

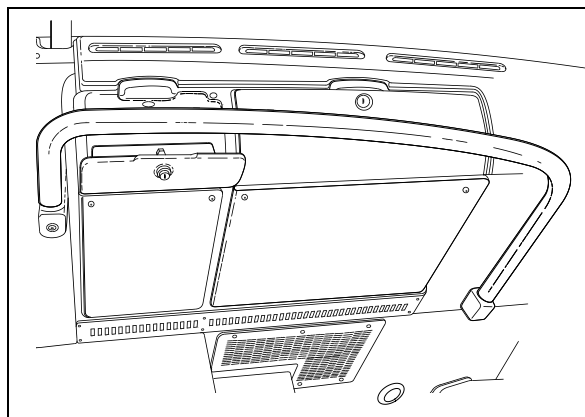
SECTION 3 INTÉRIEUR DE L'AUTOCAR

COMPARTIMENTS À USAGE GÉNÉRAL	2
CONSOLE DE DROITE.....	2
AJUSTEMENT DU VOLANT.....	3
RÉTROVISEURS INTÉRIEURS.....	3
REGISTRES D'AIR RÉGLABLES POUR LA SECTION DU CONDUCTEUR.....	3
SIÈGE DU CONDUCTEUR - ISRI	3
SIÈGE ISRI À SUSPENSION MÉCANIQUE.....	4
SIÈGES ISRI À SUSPENSION PNEUMATIQUE.....	5
CEINTURE DE SÉCURITÉ	6
PRISES DE MICROPHONE	6
SIÈGES DES PASSAGERS.....	7
SIÈGES PIVOTANTS	7
TABLES À CARTES	7
CONSOLE DE PASSAGER.....	7
REGISTRES D'AIR RÉGLABLES.....	8
SONNETTE DE SERVICE	8
LAMPES DE LECTURE	8
FENÊTRES	8
FENÊTRES PANORAMIQUES	8
FENÊTRE À COMMANDE ÉLECTRIQUE DU CONDUCTEUR.....	9
TRAPPE DE VENTILATION.....	9
PORTE-BAGAGES	10
BAC À ORDURES.....	10
COQUERIE MINI-CHEF	10
CABINET D'AISANCES.....	10

3-2 INTÉRIEUR DE L'AUTOCAR

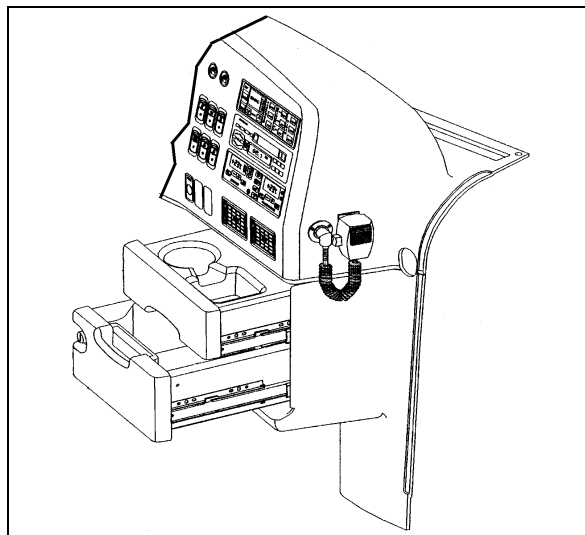
COMPARTIMENTS À USAGE GÉNÉRAL

Deux compartiments à usage général verrouillables sont situés à la base du pare-brise. Deux tiroirs superposés sont situés au bas du tableau de bord. Celui du dessus intègre un porte-verre et un compartiment carré pratique. Celui du bas, le plus grand, peut se fermer à clé et comprend une prise de courant continu de 12 volts. Pour ouvrir ce tiroir, il faut d'abord enfoncer la serrure.



COMPARTIMENTS À USAGE GÉNÉRAL

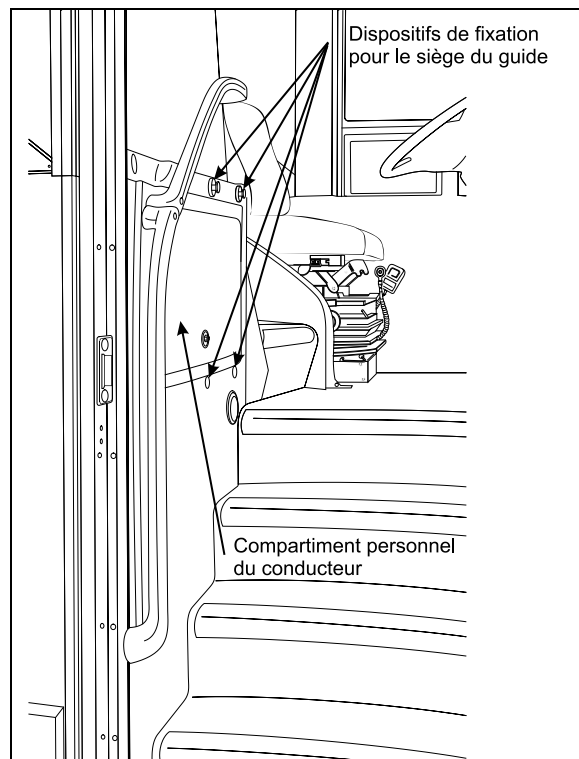
18504



COMPARTIMENT À USAGE GÉNÉRAL DE LA CONSOLE

18444

Un compartiment avec porte se trouve à gauche de la volée de marches à l'entrée du véhicule. Ce compartiment peut être verrouillé /déverrouillé à l'aide de la clé appropriée. Un siège pour guide accompagnateur est offert en option. Ce siège s'installe en avant du compartiment personnel du conducteur avec les dispositifs de fixation tels qu'illustrés ci-dessous.

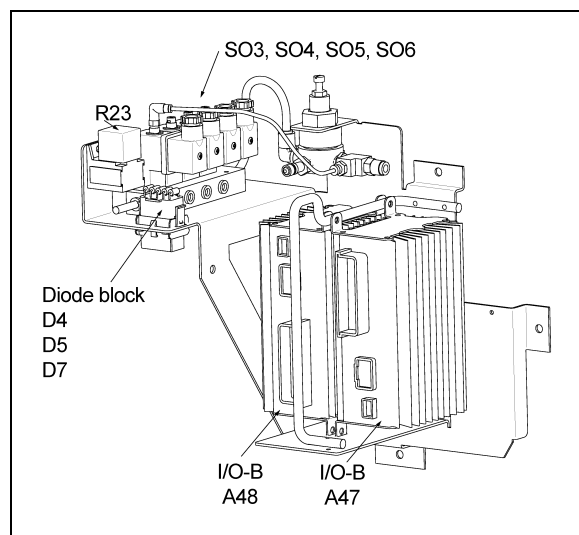


COMPARTIMENT PERSONNEL DU CONDUCTEUR

18507F

Le dernier compartiment se trouve sur le tableau de commande latéral gauche. Il peut se fermer à clé et une prise de courant continu de 12 volts se trouve sur une des faces intérieures de ce compartiment. Il faut également appuyer sur la serrure afin d'ouvrir ce compartiment.

CONSOLE DE DROITE



PANNEAU D'ACCESSOIRES PNEUMATIQUES DE LA CONSOLE DE DROITE

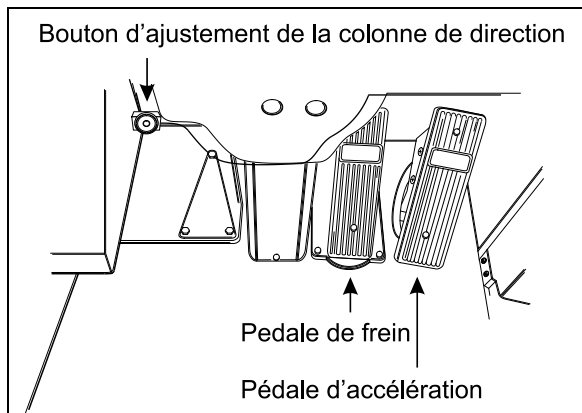
06596

Pour accéder au panneau d'accessoires pneumatiques de la console de droite, retirer le

panneau situé sous le grand compartiment à usage général à la droite du tableau de bord.

AJUSTEMENT DU VOLANT

Pour déverrouiller le mécanisme d'inclinaison du volant et de réglage télescopique de la colonne de direction, appuyer avec le pied gauche sur le bouton-poussoir situé au fond du logement des commandes aux pieds.



INCLINAISON ET RÉGLAGE TÉLESCOPIQUE 18436

REMARQUE

Afin d'éviter une perte de maîtrise de l'autocar, ne jamais tenter d'ajuster le volant ou la colonne de direction durant la conduite du véhicule. Régler le volant lorsque l'autocar est à l'arrêt et que le frein de stationnement est appliqué.

RÉTROVISEURS INTÉRIEURS

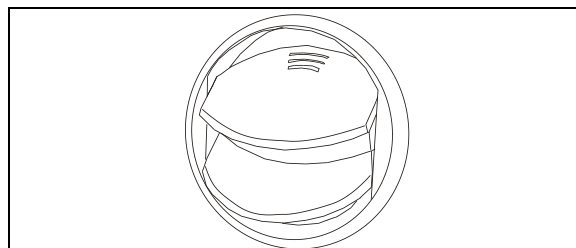
Deux rétroviseurs ajustables manuellement se trouvent dans la section du conducteur. Celui situé dans le coin supérieur gauche permet d'éliminer l'angle mort du côté droit de l'autocar. Le régler de façon à voir par la fenêtre trapézoïdale de droite. Le rétroviseur central permet au conducteur d'apercevoir la circulation des passagers dans l'allée centrale. Ajuster ces rétroviseurs manuellement.

REGISTRES D'AIR RÉGLABLES POUR LA SECTION DU CONDUCTEUR

La section du conducteur possède des registres d'air réglables pour contrôler et orienter le débit d'air provenant du système de CVC. Le tableau de bord compte trois registres, soit deux à droite et un à gauche (voir le chapitre *Commandes et*

instruments). Deux autres registres sont situés près de la colonne de direction sous le tableau de bord. Ces registres ne sont pas ajustables mais peuvent être ouverts ou fermés électriquement par l'entremise du contrôle électronique de ventilation et de température ambiante installé sur le tableau de bord. Un registre relié aux conduits du système de chauffage et de climatisation des passagers se trouve sur la gauche, derrière le siège du conducteur. L'ouverture ou la fermeture complète ou partielle ainsi que la rotation de ce registre sont possibles.

Utiliser l'unité de commande du système de CVC pour régler la température ambiante.



REGISTRE D'AIR DU TABLEAU DE BORD 22246

SIÈGE DU CONDUCTEUR - ISRI

L'autocar est équipé d'un siège «ISRI» offert en deux modèles. Le modèle de base comporte une suspension mécanique alors que le modèle optionnel comporte une suspension pneumatique. Tous les modèles de sièges sont munis d'une ceinture de sécurité. Des appuis-bras réglables et des supports lombaires sont disponibles en option.



AVERTISSEMENT

Le siège doit être ajusté de manière à permettre au conducteur d'atteindre facilement les commandes de l'autocar. Ne jamais ajuster le siège lorsque l'autocar est en mouvement, une perte de contrôle pourrait en résulter.



AVERTISSEMENT

S'assurer que le siège est bien réglé et que la ceinture de sécurité est bouclée avant de conduire le véhicule.

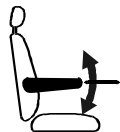
3-4 INTÉRIEUR DE L'AUTOCAR

SIÈGE ISRI À SUSPENSION MÉCANIQUE

Ajustement

Il est possible de régler le siège Isri à la position de conduite la plus confortable en suivant les instructions ci-après :

Appui-bras



Le siège du conducteur peut être muni de deux appuis-bras réglables.

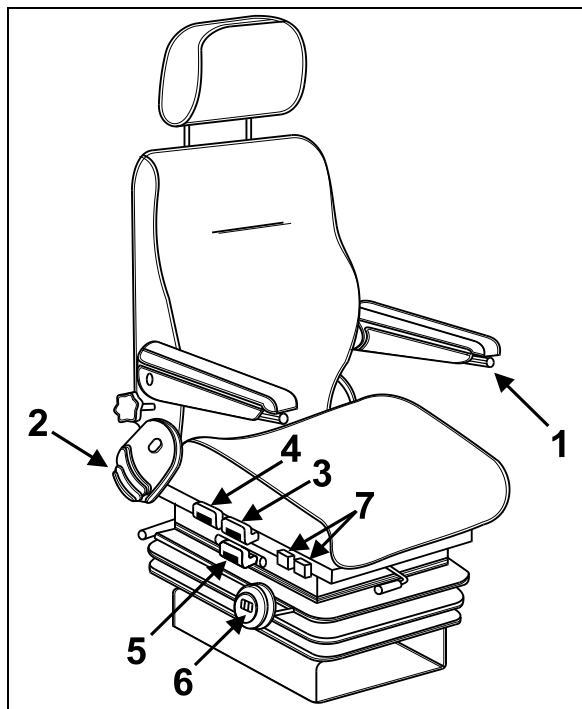
Pour descendre l'appui-bras :

-Tourner le bouton de réglage #1 (voir la figure : Siège du conducteur à suspension mécanique) dans le sens anti-horaire sans appliquer de pression sur l'appui-bras.

-Pousser l'appui-bras vers le bas.

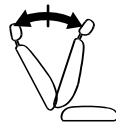
-Répéter la procédure jusqu'à la position désirée.

Pour monter l'appui-bras, le positionner à la hauteur désirée et tourner le bouton de réglage dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt.



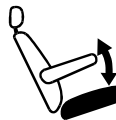
SIÈGE DU CONDUCTEUR À SUSPENSION MÉCANIQUE

Dossier



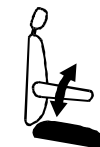
Tirer la commande #2 vers le haut pour régler le dossier à l'angle désiré.

Inclinaison avant



Pour relever ou abaisser l'avant du coussin du siège, tirer la poignée #3 vers le haut et pousser ou tirer sur le coussin.

Inclinaison arrière



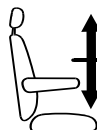
Pour relever ou abaisser l'arrière du coussin du siège, tirer la poignée #4 vers le haut, puis pousser ou tirer sur le coussin.



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter de se pincer les doigts entre la boucle et les commandes, abaisser la boucle de la ceinture de sécurité avant de procéder à l'ajustement de la hauteur du coussin.

Hauteur



Soulever simultanément les poignées 3 et 4 pour ajuster la hauteur du coussin du siège.

Distance entre le siège et le tableau de bord



Pour régler la distance séparant le siège du tableau de bord, tirer la poignée #5 vers le haut et glisser le siège vers l'avant ou l'arrière.

REMARQUE

Cette poignée peut également être située à l'avant du siège.

Suspension



Pour une performance optimale de la suspension du siège, tourner la molette #6 jusqu'à ce que le chiffre de l'indicateur corresponde à la masse corporelle du conducteur (en livres).

Tourner la molette dans le sens horaire pour raffermir la suspension et dans le sens anti-horaire pour la ramollir.

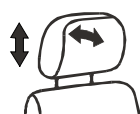
Supports lombaires



Des chambres à air sont incorporées au dossier du siège. Pour gonfler celles du support lombaire inférieur, basculer l'interrupteur #7 avant vers le haut.

Pour les dégonfler, basculer l'interrupteur vers le bas. Quant à la chambre à air du support lombaire supérieur, elle se gonfle et dégonfle selon la même procédure, mais cette fois, en utilisant l'interrupteur #7 arrière.

Appui-tête



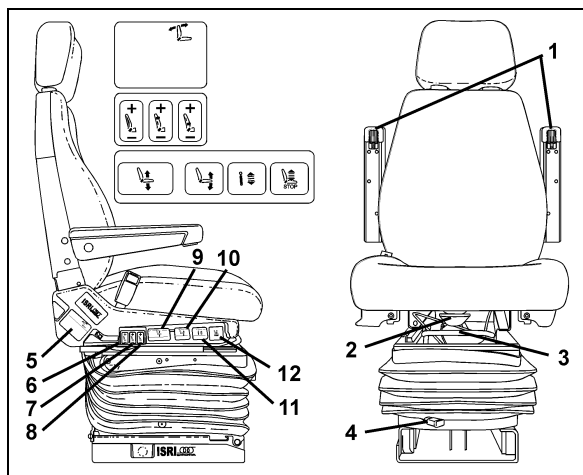
L'appui-tête peut être pivoté vers l'avant ou vers l'arrière et s'ajuste verticalement sur une hauteur de 50 mm (2 pouces) en le glissant vers le haut ou le bas.



AVERTISSEMENT

Pour une protection maximale, placer l'appui-tête derrière la tête et non derrière le cou.

SIÈGES ISRI À SUSPENSION PNEUMATIQUE



SIÈGE DU CONDUCTEUR (PNEUMATIQUE)

18385

Appui-bras (1)

Tourner le bouton de réglage jusqu'à la position désirée. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, soulever les appuis-bras jusqu'à ce qu'ils soient parallèles au dossier.

Coussin du siège (2)

Fournit un confort et un support maximal quel que soit le gabarit du conducteur. S'ajuste jusqu'à une longueur de 50mm.

Distance entre le siège et le tableau de bord (3)*

Pour régler la distance séparant le siège du tableau de bord, tirer la poignée vers le haut et glisser le siège vers l'avant ou l'arrière.

Isolateur (4)

Réduit les vibrations horizontales pour assurer une conduite confortable.

Dossier (5)

Tirer la commande vers le haut pour régler le dossier à l'angle désiré.

Supports latéraux pneumatiques (6)

Permet de régler les supports pneumatiques pour éviter les déplacements latéraux du corps.

Supports lombaires (7) (8)

Fournissent un support dorsal au niveau supérieur et inférieur, ce qui permet un confort optimal lors de longs trajets.

Ajustement de la hauteur du siège (9)

Ajuste la hauteur du siège indépendamment des autres réglages. Course totale de 100 mm.

Ajustement de l'inclinaison du siège (10)

Permet de régler facilement l'inclinaison du siège à une des quatre positions.

Amortisseur réglable (11)

Permet de choisir la fermeté de la suspension de façon infinie.

Dégonflement rapide (12)

Permet d'évacuer complètement l'air de la suspension pour faciliter l'accès au siège. Retourne le siège à la position précédente.

3-6 INTÉRIEUR DE L'AUTOCAR

CEINTURE DE SÉCURITÉ

Le siège du conducteur et certains modèles de sièges de passagers sont pourvus d'une ceinture de sécurité rétractable conformément aux réglementations en vigueur dans les états, provinces et pays. Il est fortement conseillé aux passagers de porter leur ceinture de sécurité en permanence. Les enfants peuvent porter la ceinture de sécurité des sièges de passagers dans la mesure où ils sont assez grands pour être protégés par celle-ci.

Pour boucler la ceinture, tirer lentement la plaque de blocage et l'insérer dans la boucle jusqu'au déclic. Le rétracteur s'ajuste automatiquement, aucun ajustement manuel n'est requis.

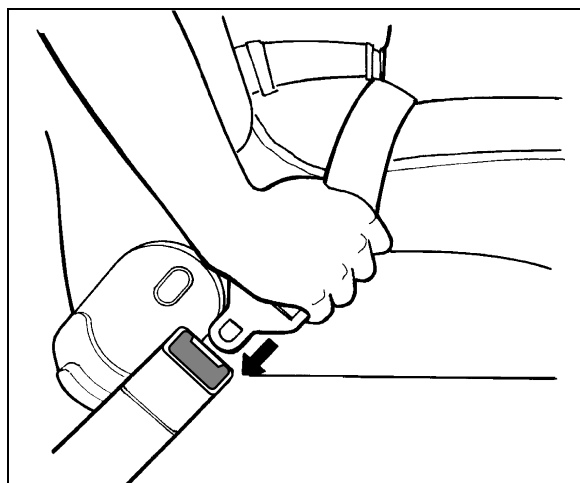
REMARQUE

La ceinture de sécurité doit être tirée lentement et sans interruption afin d'éviter le blocage du mécanisme dévideur avant que la ceinture ne soit bouclée. Le cas échéant, laisser la ceinture s'enrouler complètement avant de recommencer.



AVERTISSEMENT

S'assurer que la ceinture est bien bouclée et qu'elle est placée le plus bas possible sur les hanches, afin de prévenir des blessures graves lors d'arrêts brusques ou d'accidents. Pour éviter les blessures, ne pas porter la ceinture sur votre ventre, ni contre des objets tels que lunettes, stylos ou clés. Placer le baudrier centré sur l'épaule et en travers de la poitrine.



BOUCLAGE DE LA CEINTURE

18028



ATTENTION

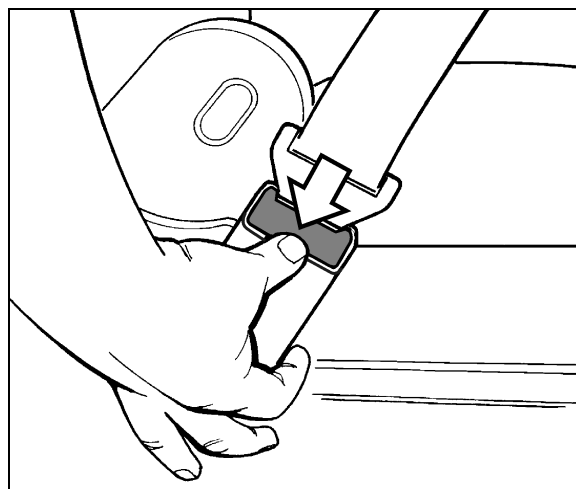
La ceinture ne doit pas être usée ou tordue et ne doit pas frotter sur des objets tranchants. Ne pas blanchir ou nettoyer à sec la ceinture de sécurité. Ne pas coincer la ceinture ou ses composants dans le mécanisme du siège. Rapporter immédiatement au personnel d'entretien tout problème de fonctionnement de la ceinture.

Déboucler la ceinture en appuyant sur le bouton rouge de la boucle et laisser la ceinture s'enrouler. Si la ceinture ne s'enroule pas complètement, la tirer pour vérifier les entortillements. S'assurer que la ceinture ne se noue pas et ne se tord pas en s'enroulant.



AVERTISSEMENT

La plupart des états et provinces exigent de porter la ceinture de sécurité lorsque le siège en est équipé.



DÉBOUCLAGE DE LA CEINTURE

18029

PRISES DE MICROPHONE

Jusqu'à six prises pour le microphone du système de diffusion publique peuvent être installées dans le véhicule aux endroits suivants:

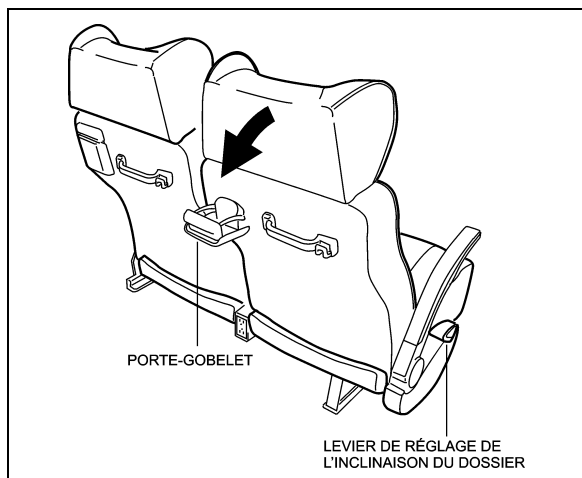
- Une pour le conducteur sur le mur du tableau de commande latéral gauche.
- Une à l'extrémité droite du tableau de bord.
- Deux optionnelles pour le guide, placées sous les plateaux des panneaux de modestie.
- Une optionnelle sur le mur du cabinet

d'aisances, à l'arrière de la dernière rangée de siège.

- Une optionnelle sous un porte-bagages dans la zone arrière du véhicule.

SIÈGES DES PASSAGERS

Les sièges des passagers peuvent comporter les accessoires optionnels suivants : poignée de maintien, ceinture de sécurité, porte-journaux, plateau, écoute individuelle et repose-pieds.



EQUIPEMENT DES SIÈGES DES PASSAGERS 18121

De façon à pouvoir modifier leur disposition, tous les sièges sont installés sur des rails. Aussi, chaque siège est monté sur une base en aluminium pour faciliter le nettoyage entre la base du siège et le mur.

Le dossier du siège est inclinable à l'aide du bouton-poussoir (ou levier, selon le modèle de siège choisie) placé sur le côté du siège. Enfoncer et maintenir le bouton-poussoir et régler le dossier du siège à l'angle désiré en poussant vers l'arrière. Relâcher le bouton-poussoir pour bloquer le dossier en position. Ramener le dossier du siège à sa position initiale en enfonçant le bouton-poussoir. Le mécanisme de réglage de l'inclinaison du siège est hydraulique et comprend un ressort de rappel.

Chaque siège du côté couloir est muni d'un appui-bras relevable. L'appui-bras situé entre les deux sièges peut demeurer relevé, lorsque désiré. Un appui-bras fixe est installé sur le côté de la fenêtre.

Les véhicules avec système d'élévation de fauteuils roulants comportent des sièges coulissants permettant de libérer l'espace nécessaire pour les fauteuils. Un levier permet

de déverrouiller ces sièges afin de les déplacer. Il est aussi possible de rabattre l'assise pour libérer plus d'espace.

SIÈGES PIVOTANTS

L'autocar peut être équipé de deux ensembles de sièges pivotants pour permettre l'installation de tables à cartes. Ces sièges peuvent être pivotés pour offrir plus d'intimité aux passagers.

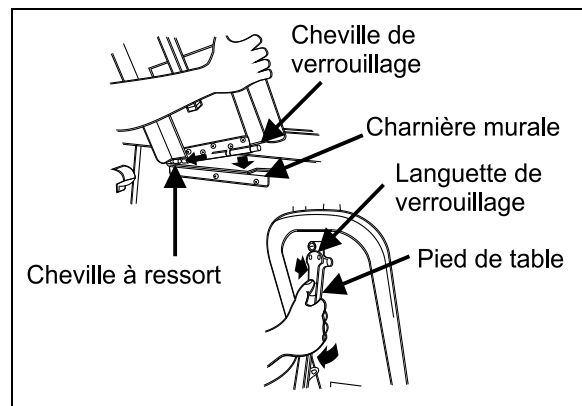
REMARQUE

La marche à suivre pour faire pivoter les sièges se retrouve sur leur structure, sous le coussin.

TABLES À CARTES

Deux tables à cartes, d'installation facile, font partie de l'équipement standard. Elles sont rangées dans les porte-bagages, recouvertes d'une enveloppe protectrice.

Pour installer une table à cartes, la tenir à un angle de 45° par rapport à la paroi latérale. Insérer la cheville à ressort puis la cheville de verrouillage dans la charnière murale. Une fois en place, le mécanisme de la cheville verrouille automatiquement la table à cartes dans la charnière. Amener le pied à angle droit en position ouverte en appuyant sur la languette de verrouillage, puis abaisser le pied de la table par terre.



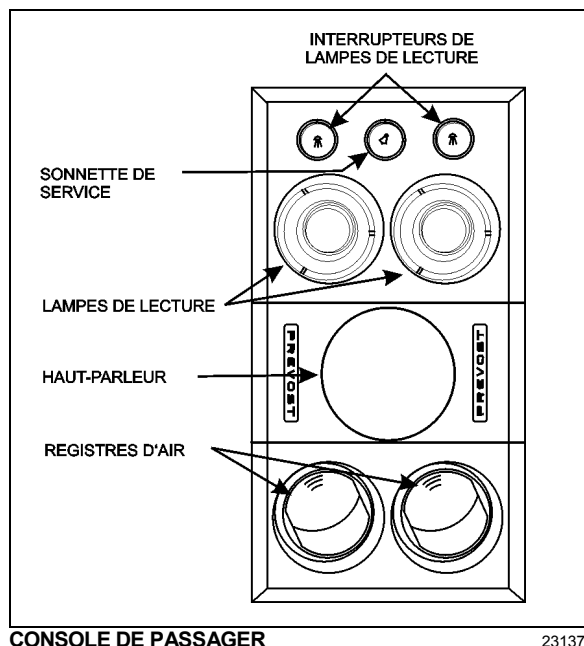
INSTALLATION DES TABLES A CARTES

OE3B234

CONSOLE DE PASSAGER

Une console de passager est installée sous les porte-bagages au-dessus de chaque paire de sièges. Des registres d'air, lampes de lecture et une sonnette de service optionnelle sont commandés à partir de la console du passager.

3-8 INTÉRIEUR DE L'AUTOCAR



CONSOLE DE PASSAGER

23137

REGISTRES D'AIR RÉGLABLES

Des registres d'air réglables manuellement situés sur la console du passager permettent de commander la circulation d'air. Ajuster la direction du jet d'air en pivotant le registre. Pour obtenir le débit d'air désiré, ouvrir ou fermer les volets. La mise en marche des ventilateurs est effectuée par le conducteur, à partir d'un interrupteur à bascule situé sur le tableau de bord.

SONNETTE DE SERVICE

Le système de sonnette est mis en fonction au moyen d'un interrupteur situé sur le tableau de bord. Voir le chapitre *Commandes et instruments*. L'interrupteur de la sonnette de service est situé sous les porte-bagages sur la console du passager. Cet interrupteur sert à avertir la personne en charge du service à bord. L'interrupteur comporte un voyant lumineux pour indiquer lequel des passagers requiert le service. L'interrupteur peut également servir à demander l'arrêt de l'autocar en vue de débarquer. Appuyer une seconde fois pour annuler la demande. Il est possible d'ajuster le volume de la sonnette de service. Pour ce faire, se référer au paragraphe « Unité de commande audio-vidéo de la section des passagers » au chapitre *Commandes et instruments*.

LAMPES DE LECTURE

Les lampes de lecture sont situées sur la console du passager sous les porte-bagages et sont commandées par deux interrupteurs différents. Le circuit des lampes de lecture est actionné au moyen d'un interrupteur à bascule situé sur le tableau de bord. Tourner la clé ou le levier de contact à la position accessoire « ACC » lorsque les lampes sont en fonction active toutes les lampes à leur intensité maximale pour permettre un éclairage complet de la section passagers. Voir le chapitre *Commandes et instruments*.

FENÊTRES

L'autocar est équipé de fenêtres latérales affleurantes et sans cadres. Grâce aux fenêtres panoramiques de grandes dimensions, les passagers peuvent jouir d'une vue sans pareille.

FENÊTRES PANORAMIQUES

Les fenêtres latérales panoramiques sont offertes avec glace simple ou en verre isolant thermopane. Certaines fenêtres sont fixes alors que d'autres peuvent servir de sortie d'urgence.

Fenêtres fixes

Ces fenêtres sont montées sur charnière dans le haut et vissées dans le bas. Elles ne peuvent être ouvertes.

Fenêtres d'urgence

Certaines fenêtres peuvent être ouvertes de l'intérieur et servir de sortie de secours. Un autocollant apposé à la base de chaque fenêtre indique l'emplacement de la fenêtre de secours la plus près. Pour ouvrir une fenêtre servant de sortie de secours :

- Placer les doigts sous la barre de déverrouillage ;
- Soulever la barre de verrouillage en la faisant pivoter ;
- Pousser le bas de la fenêtre vers l'extérieur.

Un autocollant indiquant la marche à suivre est apposé sur la barre de verrouillage de chaque fenêtre de sortie de secours.

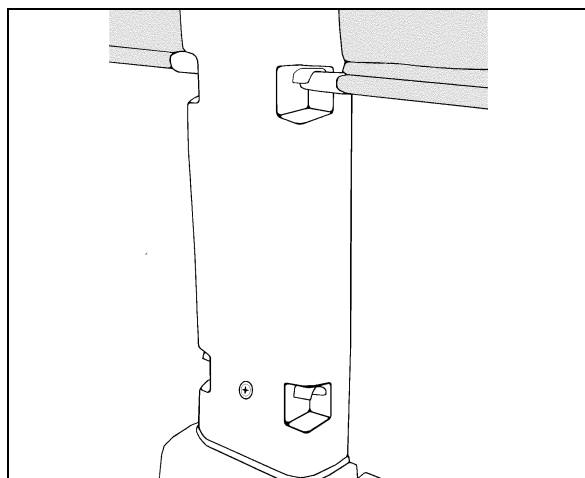
Pour fermer la fenêtre, soulever la barre de déverrouillage, ramener la fenêtre vers soi et

abaisser la barre de verrouillage jusqu'au verrouillage de la fenêtre.

Pour plus d'information sur les dispositifs d'urgence, voir le chapitre *Équipement de sécurité et situations d'urgence*.

Pare-soleil

Un pare-soleil optionnel peut être installé à chacune des fenêtres latérales. Tirer sur l'ourlet du pare-soleil et l'insérer dans la première ou dans la deuxième encoche selon la position désirée. Pour remonter le pare-soleil, libérer l'ourlet de l'encoche puis guider le pare-soleil vers le haut.



23130 FONCTIONNEMENT DES PARE-SOLEIL

FENÊTRE À COMMANDE ÉLECTRIQUE DU CONDUCTEUR

La section du conducteur comporte une fenêtre à commande électrique actionnée à l'aide d'un interrupteur à bascule situé sur le tableau de commande latéral gauche.

PARE-SOLEIL DU CONDUCTEUR

Les pare-soleil avant sont commandés par deux interrupteurs à bascule à 3 positions situés sur le tableau de commande latéral gauche. Voir le chapitre *Commandes et instruments* pour plus d'information.

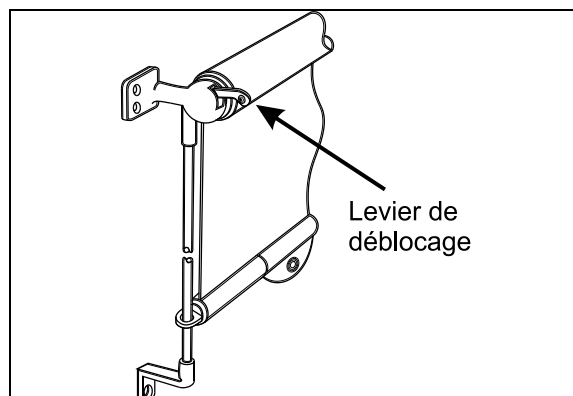


AVERTISSEMENT

Ne pas tenter de monter ou descendre manuellement les pare-soleil. Ceci pourrait endommager le mécanisme.

Une toile à ressort est installée à la gauche du

conducteur pour le protéger de l'éblouissement latéral. Abaisser la toile en la tirant par le bas jusqu'à la position désirée puis relâcher. La toile demeurera en position. Relever la toile en appuyant sur le levier de déblocage. Le panneau de protection optionnel en acrylique, situé derrière le conducteur, peut également être muni de ce même type de toile.



23019 TOILE À RESSORT

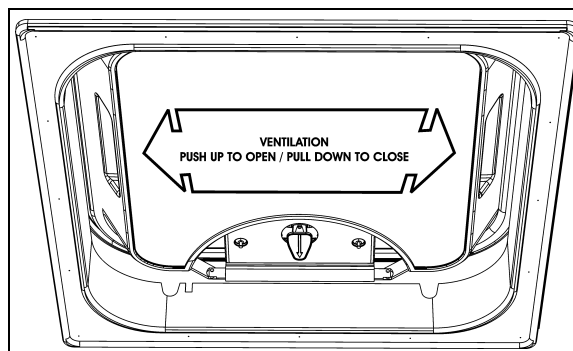
TRAPPE DE VENTILATION

Une trappe de ventilation est installée à l'arrière de l'autocar, au plafond. Une seconde trappe, optionnelle, peut être installée à l'avant de l'autocar. Pour ouvrir la trappe, pousser simplement vers l'extérieur avec les deux mains. Tirer sur la trappe pour la refermer. La trappe peut être désengagée et repoussée à l'extérieur pour servir de sortie d'urgence. Voir le chapitre *Équipement de sécurité et situations d'urgence*.



AVERTISSEMENT

Prendre note que la hauteur de l'autocar est modifiée lorsqu'une ou les deux trappes de ventilation sont ouvertes. Vérifier les hauteurs maximales admises avant de s'engager sous un passage.



23385 TRAPPE DE VENTILATION

3-10 INTÉRIEUR DE L'AUTOCAR

PORTE-BAGAGES

Les bagages à main des passagers peuvent être placés dans les compartiments situés au plafond, de chaque côté de l'autocar. Une trousse de premiers soins se trouve généralement dans le premier compartiment du côté trottoir.

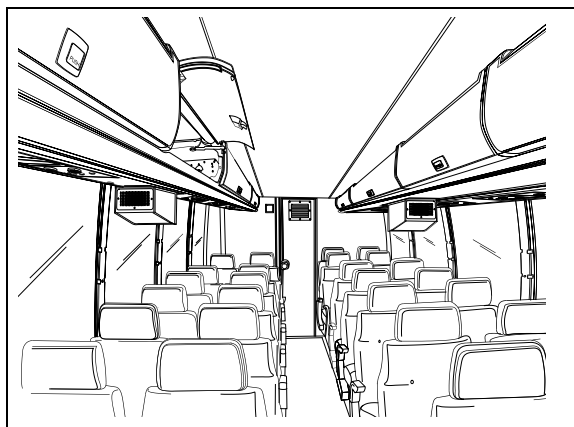
Pour ouvrir les compartiments munis d'une porte, appuyer sur le bouton de la serrure. Un cylindre pressurisé assiste l'ouverture de chaque porte et la maintient ouverte.

REMARQUE

Un verrou optionnel peut être installé sur la porte du premier compartiment du côté conducteur.

REMARQUE

Très peu de séparateurs ont été installés à l'intérieur des porte-bagages pour en faciliter l'inspection.



PORTE-BAGAGES

18344

BAC À ORDURES

Le bac à ordures est situé sur le mur du cabinet d'aisances. Il est accessible des deux côtés du mur grâce à une ouverture à l'intérieur du cabinet d'aisances. Une porte d'accès située près de l'allée permet le nettoyage du bac à ordures.

COQUERIE MINI-CHEF

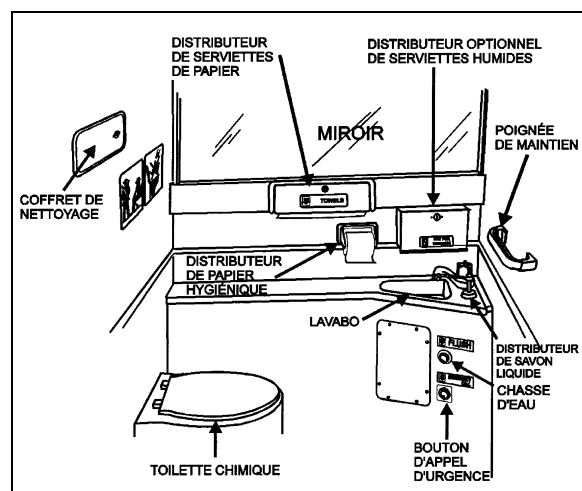
La coquerie optionnelle peut inclure différents appareils tels un four micro-ondes et un réfrigérateur pour permettre le service de collations et de boissons chaudes ou froides.

Le circuit électrique de la coquerie est actionné par un interrupteur à bascule situé sur le tableau

de bord. Voir le chapitre *Commandes et instruments*.

CABINET D'AISANCES

Le cabinet d'aisances est situé dans le coin arrière, côté trottoir, de l'autocar et comprend des toilettes chimiques à chasse d'eau, un lavabo, un miroir, une poubelle, un distributeur de papier hygiénique, un distributeur de serviettes de papier, un coffret de nettoyage, une lampe de nuit, un bouton d'appel d'urgence et une poignée de maintien. Un distributeur de savon liquide et un distributeur de serviettes humides sont offerts en option.



CABINET D'AISANCES

23035

En cas d'urgence, l'occupant passager peut actionner un avertisseur qui émet un signal sonore et visuel dans la section du conducteur. Le bouton et les instructions d'utilisation sont fixés à la paroi intérieure du cabinet d'aisances. Le cabinet d'aisances est également muni d'un système de ventilation indépendant qui fonctionne seulement lorsque le commutateur d'allumage est en position de marche (ON).

REMARQUE

Le ventilateur fonctionne constamment lorsque le commutateur d'allumage est en position de marche (ON).

Le réservoir d'eau non potable peut comporter un thermoplongeur alimenté par un courant alternatif de 120 volts. Consulter le paragraphe « Prise de 120 volts » du chapitre *Extérieur de l'autocar*. Pour vidanger et remplir le réservoir d'eau non potable, consulter le chapitre *Soins et entretien*.